

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO II. NÚM. 21

Peñafiel, 3 de Enero de 1907.

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, prim.



LA SEÑORA

**D.ª FRANCISCA GARCÍA VELASCO**

VIUDA DE

**D. GIL DE LA TORRE ALONSO**

*ha fallecido en Peñafiel el día 26 de Diciembre de 1906*

A LOS 76 AÑOS DE EDAD

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, BENDICIÓN APOSTÓLICA Y DEMÁS AUXILIOS ESPIRITUALES

◀ R. I. P. ▶

Sus desconsoladas hijas D.ª María, D.ª Emigdia y D.ª Felipa; hijos políticos don Pedro de la Villa y D. Isidoro P. Nuez; nietos Paca, Enrique y Teodora; sobrinos, demás parientes, amigos y testamentarios,

*Participan á V. tan sensible pérdida y le suplican encomiende á Dios en sus oraciones el alma de la finada, por cuyo favor le quedarán eternamente agradecidos.*

## LOS ABOGADOS DEL DIABLO

Este es el título con que se les apellida á los defensores de las malas causas. En el famoso pleito del impuesto transitorio sobre los trigos, también hemos tenido nosotros enfrente algunos abogados de la escuela de Mequiavelo, que más interesados por sus intereses particulares y políticos, que por los sagrados de la mayor parte de la Nación que son los de la clase agrícola, se nos han puesto de frente traidora y disimuladamente primero y ya cuando se les ha abrumado con razones, con la cara descubierta después.

Toda la oratoria, toda su argumentación contra nuestras pretensiones, se ha reducido á que con el exceso de trigo que existe por las grandes entradas del extranjero sólo se beneficiarían los acaparadores y en cambio subiría el precio del pan. Y vaya una razón, si hubiera seguido el régimen anterior, cada día entraría tan enorme cantidad de trigo que la mayor parte de las casas de Barcelona serían insuficientes para almacenarlo y vendría la cosecha próxima y probablemente el precio del trigo no bastaría para remunerar los gastos de recolección.

La eterna cantinela del pan caro; esa es la tea que se arroja entre la clase jornalera para hacer su propaganda los socialistas y catalanes; esa es la que llevan á las asambleas y mítins agrícolas, desconociendo completamente la vida de relación indispensable entre el labrador y el obrero agrícola. En primer lugar con la ley del candado, no puede alcanzar el pan precio mayor que el que tiene hoy y esto decíamos en la asamblea de Aranda de Duero, donde ciertos elementos se agitaron con ese pretexto. En el año anterior estando el trigo en nuestro mercado á 50 reales fanega se vendía el pan al mismo precio que cuando se ha vendido á 38; ¿y esto en qué consiste? todo el mundo lo sabe; en que las autoridades son muy tolerantes con los panaderos, como son con los lecheros, carniceros y

todos los que abastecen al mercado de artículos de primera necesidad. ¿Porqué no se obliga á que vendan el pan por peso? ¿porqué no se establecen tahonas reguladoras? ¿porqué no imponen fuertes correcciones, llegando hasta el extremo de prohibir el ejercicio de la industria, al que falte tres veces? Porque... esos industriales disponen de muchos votos y como los taberneros, los cafeteros y otros tienen acaparado el censo electoral. Esta es una verdad tan grande que generalmente estos industriales son como el célebre mesonero de Sacramenia, que siempre votaba con el gobierno. Si los defensores del sagrado derecho no se incomodasen, proponeríamos la supresión del derecho electoral á toda esta gente y estábamos fuera del paso.

Desconocen esos abogados de nuevo cuño la relación que existe entre la producción y el trabajo agrícola. ¿Cómo ha de dar jornales el labrador si vende sus productos á bajo precio? Cuando esto sucede, entonces se hacen las labores más precisas y viene el paro. Como no viven ni conocen de vista al jornalero, no saben el refrán castellano que sintetiza esta cuestión: «A cuarto vale la vaca, sinó hay cuarto, no hay vaca», ó lo que es lo mismo «barato se vende el pan, pero si no hay trabajo, no se puede comprar».

Entre los abogados del diablo que nos han salido, tenemos al señor Moret, que francamente se ha manifestado en contra del proyecto de ley aunque no hizo obstrucción, y ahora hemos caído en la cuenta, porque durante su gobierno ha sido tanto el trigo extranjero que se entró por nuestros puertos. ¿Porque antes el gobierno, acudiendo á los millares de clamores que en multitud de asambleas, congresos y reuniones agrícolas, se pedía el restablecimiento del recargo transitorio, no le impuso? averigüelo Vargas.

También la prensa del *trust* ha estado en contra nuestra y *El Imparcial* por boca del señor Gasset se sale con la suya, que con muchos canales, mucho riego se puede producir mucho y más barato. Verdad es ¿pero el señor Gasset va á hacer el milagro

de elevar los ríos á los páramos de las mesetas castellanas? que bien les vendría á los cultivadores de los páramos de Cogeces, Campaspero, Corcos, San Llorente y á los extensos de Tierra de Campos.

Otro abogado diablillo es el sibarita, el elocuente concejal socialista del Ayuntamiento de Madrid don Pablo Iglesias. Este burgués de levita y chistera en su vida privada, de blusa en el club y que tiene hoteles de verano en el Escorial este apóstol del... socialismo, ha acudido al frente de los socialistas al ministro de Hacienda en demanda de que se denegara el recargo arancelario para los trigos. ¿Pero qué sabe él? sabe siquiera ni habrá visto nunca, cómo se coje la azada, el arado, ni cómo se maneja la hoz? Buen defensor tienen los obreros agrícolas. Bien haría don Pablo, el no meterse en asuntos que desconoce y dedicar esas energías á proponer medios para evitar y perseguir el fraude, metiendo en cintura á panaderos y acaparadores y creando centros de contratación para que desde la panera ó la huerta del productor, vayan directamente á casa del consumidor, evitando esa nube de intermediarios y procurando disminuir los impuestos que tanto los graban. Con eso y algunas medidas de higiene se venderían los alimentos sanos y baratos; lo demás todo es música de Chueca, que hasta el dulzainero de Torreguatiérrez la entiende.

Y como á nosotros no nos guía fin político alguno y sólo nos proponemos sepa el país productor, conozcan los labradores quienes son los abogados del diablo y quienes sus defensores; les diremos también que en la campaña que con tanto tesón y valentía han sostenido nuestros representantes en Cortes; repetiremos hoy como en el número anterior que los señores Ibarra, nuestro paisano y constante defensor de la Ribera, don Diego Arias de Miranda y el marqués de Santa María en el Senado; Valverde, Zorita, Silió, Calderón, Barrio y Mier, Iranco, don José Muro, etc. en el Congreso. Y en la prensa frente á los catalanes y los del *trust* *La Liga Agraria*, *Progreso Agrícola*, *Revista Mercantil*, *LA VOZ DE PEÑAFIEL*, de Rioseco, y la mayor parte de los periódicos políticos de Segovia, Valladolid, Avila, Palencia, Salamanca, Zamora, Burgos.

Y también hemos de señalar á los señores Coloma, Rico, Ortega (don Avelino) y varias personalidades que en las asambleas del Centro Castellano, han trabajado con energía por nuestra causa.

Ya lo saben nuestros agricultores; en este pleito hemos tenido abogados del diablo, pocos; pero en cambio hemos tenido valientes y enérgicos abogados de la buena causa que con su celo y actividad han sabido reivindicar nuestros derechos.

## Desde el Brasil á "La Voz de Peñafiel,"

AUSENTE DE MI PATRIA

Adversos azahares  
vida no muy grata  
tragéronme un día  
lejos de mi patria.

Y al mirar como se iban perdiendo  
las costas queridas allá en lontananza,  
manantiales de amargos caudales  
vertían mis ojos del fondo del alma.

Con honda tristeza  
por lo que dejaba,  
pero resignado  
por mi suerte ingrata.

Al pisar la cubierta del barco  
y ver á lo lejos perderse mi patria,  
un suspiro subió de mi pecho,  
más no le oyó nadie... murió en mi garganta.

Cuando los recuerdos  
patrios evocaba,  
¡Qué dulce espejismo!  
¡Qué ilusión más grata!

Vea su suelo por el sol tostado  
aromas de azahares mi pecho aspiraba,  
y escuchaba armoniosas canciones  
y vivos rasgueos de alegres guitarras.  
Más la suerte que me ha sido adversa,  
no tardando á una cárcel me arrastra,  
como buen español defendiendo...  
á mi rey, mi honra y mi patria.

Juan López Bueno.

## DESTERRADO Y PRESO

Desde «La Cadeira pública dá capital del Brasil» nos escribe el desgraciado Juan López, mandando la adjunta poesía que con gusto insertamos. En su carta revela las amarguras de su alma al verse desterrado de su patria y preso por el delito de homicidio en defensa de su honra, de su patria y de su rey. No podía ser otra causa; una influencia poderosa debió obrar en él, para que un carácter tan apocado pudiera esgrimir la desdichada arma que ocasionó la muerte al ofensor de la honra.

Todos le conocisteis ¡pobre Juanillo! aquél que de muchacho con nosotros corría, con nosotros jugueteaba, ya recordaréis quien era. Pacífico, tranquilo, formal, nunca fué pendenciero y todos le queríamos por la bondad de su carácter. ¡Qué Juanillo mató á un hombre en riña allá en el Brasil! imposible, nadie lo creía. Él incapaz de matar una mosca, ¿cometer un crimen? ¡pura fábula! Y más tarde la prensa del Brasil, «La Tribuna Española» nos relató el hecho, y después la mayor parte de la prensa nacional se ocupó de él, pidió indulgencia por las circunstancias que concurrieron.

Los azahares de la fortuna hicieron que se viera obligado como otros infelices á emigrar á América en busca de trabajo; allá se fué, traspasando los mares con su familia y allí tuvo la mala suerte de tropezar con gente ruin y canallesca, que creyéndose impunes, empezaron á llenar de oprobios á nuestra Nación y de insultos á nuestro querido monarca. Mal hijo hubiera sido el que no hubiera salido á la defensa de su patria y su rey, y nuestro paisano, nuestro amigo, nuestro convecino, cumpliendo con tan sagrado deber protestó enérgicamente; protesta que le valió la acometida de aquella taifa de rufianes, golpeándole bárbaramente y entonces tuvo que defenderse y la fatalidad hizo que con una pequeña navaja que para su uso doméstico llevaba, causara la muerte á su adversario. Estaba solo, en país extraño, pobre y sin quien se interesara por él y los tribunales le condenaron.

Ausente de su patria y de su pueblo, llora y sufre; y sufre, llora y está en situación precaria toda su familia. Su delito no es de los que afrentan, al contrario honran al que les comete y cualquiera hijo amante de su patria hiciera lo mismo.

Nuestro deber es ayudarle y todo el que pueda debe poner á contribución sus amistades, sus influencias para interesar al gobierno de S. M. para que solicite del de el Brasil el indulto de nuestro paisano. Nosotros hacemos un llamamiento á todos los vallisoletanos, á todos los ribereños y especialmente á los hijos de esta noble villa, para que trabajen y hagan lo que puedan por el desgraciado Juan López Bueno y su familia, y al poner en práctica tan noble obra de misericordia llevaremos un consuelo al ánimo del desgraciado ausente y preso y endulzaremos los días que le restan de su prisión.

¡Qué se yo! Y doscientos más  
que el aguacil no les deja  
subir... ¿Oye usted llamar?  
—Cierra la puerta, Francisca  
y aunque llamen, no abrirás.

Después de breves instantes  
la Francisca vuelve á entrar  
con un papel en la mano  
que á su dueña leerá.

«Yo soy el repartidor  
un muchacho muy formal  
que LA VOZ DE PEÑAFIEL

sirve con puntualidad.

Mientras vos, junto á la lumbre  
veis el invierno pasar,  
yo subo y bajo cien veces  
del sexto piso al portal;

voy del Castillo hasta el Corro  
desde el Cristo al Hospital.

Y hoy que empieza el año nuevo  
os vengo á felicitar  
deseándoos salud

por toda una eternidad.»

—¡Francisca! Dale tres duros  
y un kilo de mazapán.

—Muchas gracias, señorita.

—No hay de qué

—Pues á mandar.

## Curiel y su Palacio

AL VIRTUOSO PRESBITERO DON MARTÍN MARTÍNEZ OTAZO

EL AMIGO CARINOSO

(Conclusión)

Poco ó nada vale ya la fortaleza heredada por doña Berenguela al fallecer su padre Alfonso VIII, vencedor insignia de Mohamed-Ceyacub. La señora de Valladolid, de San Esteban de Gormaz y de Burgos, no reconocería hoy lo que vió, en 1215, en su villa de Curiel. Apenas si hay vestigios del pequeño castillo; más en cambio, en la plaza del legendario pueblo, á la diestra mano de aquella, detrás de la iglesia de románico arco, álzase aún cierto grandioso edificio rectangular, sobrio de ornamento, austero en su exterior decoración, de árabiga puerta, puerta de recia madera, de férrea clavazón, la cual todavía oprime restos de magnífica piel de vaca que de lujosa y rica cubierta sirvió á los fortísimos tableros que cerraban la entrada á la mansión señorial. Aquel paralelogramo está flanqueado por dos torres cuadradas, en el remate de una de las que, en la de la derecha del observador, existen tres largas piezas de artillería de poco calibre y de hermoso bronce, de las llamadas antes *culebrinas*. Sobre la puerta ya mencionada, hay un escudete, en el que con caracteres ogivales se halla grabada una extensa inscripción, que yo no he leído por las muchas dificultades que se ofrecen para llegar al sitio en que aquella lapidaria rotulada está contenida. Sin embargo, con el auxilio de Dios y la ayuda de mi perseverancia tenacísima, día llegará en que á los ilustrados lectores de LA VOZ DE PEÑAFIEL pueda yo honrarlos ofreciéndoles una impronta ó calco fidelísimo de la inscripción aludida.

Entrase en el zagúan, y el ánimo queda profundamente sorprendido admirando, á la izquierda de aquél, situada una artística puerta del más puro estilo granadino. Bajos relieves vaciados en blanco y perenne yeso, cual los del salón de Comaréch ó los del *tocador de la Reina*, de la sin igual mansión de los Abencerrajes; ornamento de delicada filigrana, encantadoras fantasías geométricas, idealización de la línea, caprichosos dibujos, graciosas y brillantísimas composiciones, exornos de belleza no superada, Jennings y Prisse d'Avesnes, Collinot y Murphy, Girault de Prangey y Levallée y Gueroult podían muy bien haber trasladado á sus magistrales obras sobre la decoración árabe, los hermosos originales que del fastuoso estilo oriental aún quedan en el desdénado y desconocido PALACIO de Curiel. En forma de herradura, cubriendo las superficies lacerias geométricas, con molduras de resaltos sencillísimos, así están los arcos, siendo éstos diminutamente festonados. De figuras variadísimas son las artesonadas techumbres de algunas cámaras de aquel PALACIO; escudos de Castilla y de León, caprichosos pájaros, flores, triángulos cruzados, círculos, líneas, todo de delicada labor y

de policromía radiante. En la denominada *Sala dorada* parece que el estofador mahometano, acaba de raer con la punta del graño el colorido dado sobre el dorado de la madera y que el oro que está debajo se descubre ahora.

¡Qué contraste entre aquella preciosidad y las estancias convertidas en no muy pulcros palomares, donde anidó ó anida, la dulce y amorosísima ave! ¡Qué contraste entre aquel bello y deleitable aposento, y el techo de la segunda galería, todo él destruído por las aguas, astilladas las pintadas tablas, agrietados los muros, derruyéndose, pulverizándose! ¡Qué contraste, entre la labor maravillosa del alarife musulmán y el horno de adobe hecho en lo que fué grande y valiosísimo salón!

Por estrechas y empinadas escaleras subimos al más elevado recinto, en el que existen casi intangibles las saeteras de la feudal alcabala é infanzona nobiliaria casa, en la que organizó don Alvaro de Zúñiga una compañía de gente de armas para prender en Burgos al punto menos que omnipotente Condestable, al que fué, más que paje favorito, soberano con hechicera influencia del débil rey don Juan, al altivo Gran Maestre de la Orden de Santiago, que terminó en Valladolid sus días sobre enlutado cadalso, que se tiñó de rojo color con la sangre de aquella arrogante cabeza en la mañana del 7 de Junio de 1453.

Yo ansiaría, yo anhelo suministrar al que esto lea más detalles históricos referentes á aquel alcazar de la hoy casi ignorada villa de Curiel; pero, no les hay; yo confieso mi desconocimiento, no les he adquirido, no he podido adquirirlos.

Son los humildes pueblos en la Historia, como en la Geología el grano de arena ó el fragmento de roca; nadie se para en el estudio de lo diminuto, de lo atómico, y eso que sin lo pequeño, lo grande no existiría. No hay montaña de gneis sin lámina de mica; no conozco nación que en la crónica de sus elementos esencialmente constitutivos no entre la vida de la aldea pobre y despreciada.

La célula es el principio, origen sublime del prodigioso tejido hecho por el inmortal y omnisciente Artífice, por Dios, y la célula de las nacionalidades es la cabaña, el aduar ó el villorrio. Los más de ellos, carecen de Historia local, y eso es lo que acontece á Curiel. Habla la tradición por labios del anciano, de sus grandezas. Habla la etimología de su nombre. Habla la cruz que precede al gótico arco de su entrada. Hablan, con el lenguaje elocuentísimo de las ruinas, imperecederos oradores del pasado, las horadadas piedras de su decrepito castillo. Habla el PALACIO con sus arabescos, con sus artesonados, con sus diseños á la manera granadina, con sus medioevales falconetes... Mas, ni enceradas tablas, ni rugosos pergaminos, ni suaves vistelas, ni blancos papeles, con letras en ellos grabadas ó en ellos escritas, la curiosidad del hombre amante de lo que fué, se satisface.

¡Infortunio inmenso es el de nuestra patria! Factores inestimables que constituirían material de aprecio sin par, han desaparecido. Es difícil escribir sin ellos la Historia del país en que nacimos; y de ahí, los errores involuntarios, el afirmar, como aseguraba Cean Bermúdez, que Clunia, el gran convento jurídico, estuvo situada donde hoy se halla la moderna Coruña del Conde, cuando de ésta Peñalba, cerca de la en que se encuentra el Teatro cluniacense, dista más de cuatro kilómetros; y de ahí que alguien haya dicho que Terminiencia soportó los rigores de un asedio igual al que resistió la celtibérica ciudad oculta hasta ahora bajo las tierras del cerro de Garray; y de ahí, que se ignore la vida que en las lejanas centurias tuvo la villa del clásico PALACIO, de pintadas techumbres, de elegantes relieves, de voluptuosos arábigos ornatos, de estéticos exornos, de fantástica y musicmática decoración; pero, que hoy, desdichadamente, se ha trocado en ramos caserón y en vulgar depósito de cereales, merced al ultraje de los hombres, más que á la falta de piedad de la Madre Naturaleza.

Federico Hernández y Alejandro.

Madrid, Diciembre 1906.

## El repartidor de «La Voz de Peñafiel»

—¿Qué sucede en la escalera?

—¡Vaya un modo de gritar!

—Señora, son el cartero,

la Claudia y *El Imparcial*,

el sereno, el carbonero,

los que reparten el pan,

el farolero del pueblo.

## Las carreteras del Partido de Peñafiel

Se halla nuestra región y especialmente nuestro partido judicial tan abandonado y fático de protección que los medios de comunicación, las carreteras que deben afluir á esta villa y otros pueblos importantes, particularmente los que han de llevar á la línea del ferrocarril sus productos, solo figuran en el papel, sin que haya quien se acuerde de trabajar porque la ejecución de sus obras se lleve á término.

Para que nuestros lectores tengan conocimiento de los proyectos de carreteras que son leyes y la importancia de las comarcas que atraviesan, vamos a exponer brevemente cada una de ellas y fechas que fueron promulgadas en la *Gaceta*.

*Gaceta* 13 de Agosto de 1887.—Carretera de Peñafiel á Olmedo por Manzanillo, Langayo, Cogeces del Monte, Torrescárceles, Montemayor, Vitoria. Esta carretera es importantísima, puesto que pone en comunicación directa los pueblos del partido porque atraviesa con la cabeza. Hoy tienen un camino intransitable, pues con mucho trabajo apenas pueden circular carros en tiempo de invierno. Dicha carretera tiene hechos los estudios, aprobado los tres trozos y sólo falta sacar á subasta.

*Gaceta* de 1898.—Empalme de la carretera de Cantalejo á Aranda por San Miguel de Beruy, villa de Fuentidueña, Vivar, Laguna de Contreras, en junto 14 kilómetros de facil construcción y es una de las más importantes de la región, puesto que nos pone en comunicación directa con Puente de Bollo, Cantalejo, Cabezuela y varios pueblos de la provincia de Segovia, además de facilitar á los de tierra de Fuentidueña la comunicación con este mercado al que diariamente concurren.

*Gaceta* de 24 de Julio de 1894.—Carretera de Peñafiel á Sepúlveda, por Ribano, Sacromanía, Valtiendas, Fuentesofo, Castro-Gimeno, Uruñés y Castrillo. Construida por la provincial y camino vecinal hasta Sacromanía casi la mitad. Es importantísimo el poner en comunicación directa á estas dos cabezas de partido, beneficiándose mucho los pueblos que acuden á este mercado.

*Gaceta* de 1897.—Carretera de Cuéllar á Villafranca, por Cogeces del Monte, Quintanilla de Abajo, Olivares y Castrillo Tejeriego. Esta carretera construida hace muchos años hasta La Planta y no hay medio humano que la haga llegar á Cogeces.

*Gaceta* de 28 de Abril de 1900.—Carretera de la estación de Yanguas (Segovia) á Peñafiel, por Tabanera, Manzanillo, Fuente-Pelayo, Ontalvilla, Adrados, Perosillo, Olmbrada, Canalejas, de suma importancia para los pueblos de la Ribera que facilitarían la venta de vino.

Carretera de Peñafiel á San Ildefonso y directa á Segovia, faltan los trozos de la Lastra á Aguilafuente y es tan importante como la anterior.

Carretera de Villobra á Valdearcos, falta el trozo de Mambrilla al empalme.

Carretera provincial de Peñafiel á Encinas, por el valle del Cuco. Sólo llega á Corrales y debe pedirse la modificación del tratado, puesto que Encinas tiene comunicación directa con Peñafiel y es más necesaria la comunicación con Guzmán, Tórtoles y otros pueblos de la provincia de Burgos; de manera que con el mismo presupuesto puede partir desde San Llorente á la carretera de Roa por Villaescusa y con poco más de un kilómetro de la provincia de Burgos, empalma con la de Tórtoles.

Carretera provincial de Campaspero á Tudela, por Cogeces del Monte, Santibañez y Traspinedo, construidos 17 kilómetros hace más de diez años; parece la carretera de la desgracia, puesto que sacado á subasta el año anterior el tercer trozo no ha habido postor en la subasta por la puntualidad con que paga la Diputación á los contratistas. Es tan necesaria para los pueblos que comprende, que con dificultad pueden llevar hoy sus productos á la estación de Sardón. Hace pocos días se nombró una comisión para que gestione con la Diputación la continuación de las obras. También creemos debe modificarse pidiendo se lleve á la carretera de Soria cerca del Puente Hinojo ó bien un camino vecinal que acorte la distancia hasta la estación de Sardón.

Si nuestros representantes en Cortes y en la provincia, vieran los apuros que los vecinos de los pueblos pasan para poder traer sus productos á la línea ó al mercado, si en la época de la remolacha ó días de mercado vieran lo que cuestan los arrastres, y más en el momento que caen cuatro gotas como se ponen los caminos, se convencerían de la necesidad urgente de facilitar los medios para conseguir se hagan estas carreteras, que por lo an-

tiguas que son en el plan general, ya les debe tocar el turno sino están olvidadas.

A los pueblos les excitamos á que no se crucen de brazos, que pidan unidos y pidan bien; que se dejen de política de campanario y se unan para defender sus intereses que es lo que más les importa. Que muchas cosas no se consiguen por la apatía y por las divisiones de los pueblos. Veán lo que hacen los catalanes y gallegos, y más aún los aprovechados andaluces, donde se vacían los presupuestos de Obras públicas. Una vez que tengamos formada nuestra asociación, levantaremos la voz y no perderemos ocasión ni motivo para pedir se nos dé lo que ya de derecho nos corresponde.

## Situación agrícola

### MERCADOS

Las festividades de estos días y el fuerte temporal de hielos y nieves han tenido desiertos nuestros mercados, llegando los estados de los correspondientes con una serie interminable de ceros. La calma que ha reinado en los grandes mercados, la vacilación en los precios, acusaba una falta de orientación en el negocio, debido en su mayor parte á la perplejidad, á las dudas que ofrecía la resolución del proyecto de ley estableciendo el recargo transitorio para los trigos, la falta de estabilidad en los gobiernos que anochecen con uno y amanecen con otro, la tenaz oposición de los catalanes, socialistas, hicieron temer la aprobación de tan anhelado proyecto y eso hacía dudar y desconfiar á los compradores; despejado el horizonte se inician en alza los precios del trigo, cotizándose á 41 y medio en Zaragoza, Barcelona, Valladolid. En nuestro mercado se paga á 41 las clases superiores, aunque como decimos, casi han sido nulas las entradas durante la semana.

El centeno está estacionado á 24 reales sin operaciones, únicamente se advierte alguna animación para los mercados de Cantalejo, Sepúlveda y Pedrosa, pagándose algunas partidas á 24 y medio sin peso. En este cereal no puede esperarse los precios de los años anteriores, mientras no se resuelva la tan traída y llevada ley de alcoholes, que lleva trazas de no discutirse nunca.

Los pancejos, avenas, yerros y algarrobas, se sostienen á 27 reales los últimos y á 18 la primera, siendo de esperar que efecto de la crudeza del temporal, los mercados de Sigüenza, Soria, Almazán y otros, necesitan grandes partidas para facilitar pienso á los ganados de la sierra.

Sin embargo, respecto á los trigos recibimos una buena noticia que el corresponsal de *La Liga Agraria* en Palma, facilita á dicha revista según el informe, resulta que la cosecha del Río de la Plata que tanto trigo nos envía de continuo, ha sido destruida por la langosta que ha reducido á proporciones pequeñísimas la recolección de cereales de las Repúblicas Argentinas del Uruguay.

Los efectos de la cotización de estos granos ha sido inmediatos, de tal suerte que de 22 reales fuertes que costaban en dichas plazas los 100 kilos de trigo, han subido hoy los precios á 44 reales.

En Montevideo se pagan los trigos según las últimas cotizaciones á 48 reales, que con el aumento del 10 por 100 de nuestro cambio y el 9 por 100 de beneficio de que disfruta aquella moneda, resultan á 46'50 pesetas los 100 kilos.

Por ello no son peligrosos para la agricultura nacional aquellos mercados, mientras se hallan bajo la pesadumbre de la desgracia que les agobia y que sinceramente lamentamos.

El mercado de vinos ha empezado bien la campaña, puesto que desde el principio ha habido animación en la venta de vino de la actual cosecha, estando casi agotadas las existencias de la anterior. En la Ribera alta los burgaleses han hecho algunas partidas de importancia y los segovianos han empezado á cargar en los pueblos vecinos llevando muy adelantada la saca. En Pesquera también se ha vendido algo y en esta villa han salido algunas cubas á 12 reales, cotizándose para el consumo á 12 céntimos cuartillo. En tierra de Medina, La Nava, Toro y Zamora, se cotiza de 14 á 16 reales.

Tenemos informes que un mercado donde pueden colocarse con buenas ventajas nuestros vinos, especialmente los abiertos, es en el pueblo de Paredes de Nava y algunos otros de la provincia de Palencia, donde la cosecha fué nula.

## Noticias

Nuestra estimada paisana doña Felipa de la Torre, esposa del ilustrado Bibliotecario de la Universidad de Valladolid, D. Isidoro F. Nuez, amigo y colaborador de LA VOZ, se halla enferma de alguna gravedad.

Deseámosla su pronto y total restablecimiento.

Hemos recibido un atillo completo de niño, que dos jóvenes caritativas nos han remitido para el de familia más pobre que haya nacido en los días anteriores á siguientes al primero de Enero de este año. Los que se crean con derecho á él acudirán á esta redacción.

Hemos recibido unos preciosos almanques de pared y elegantes carteras tarjeteros, de la acreditada casa Q. G. Espinar, de Sevilla, como regalo á su clientela y á todos los médicos y farmacéuticos. En ellos anuncia sus nunca bien ponderados específicos, que recomendamos á nuestros suscriptores que acuden en calidad y baratura á sus similares del extranjero. Una especialidad muy recomendada es el agua oxigenada.

Se ha instalado en la plaza de San Miguel un artístico barracón, en el que se exhiben una gran colección de cuadrúpedos y cuadrumanos amaestrados que ejecutan trabajos difíciles. A la vez un bien presentado cinematógrafo que proyecta hermosos cuadros de la guerra Ruso-japonesa y varias otras entretenidas diversiones. Al espectáculo acude numeroso público y es digno de que se visite, pues se pasa un buen rato.

Hemos recibido un ejemplar del discurso que nuestro amigo el diputado á Cortes, por esta circunscripción, don César Silió, pronunció en el Congreso los días 14 y 15 de Diciembre con motivo de la propaganda anarquista, que tanto en la forma como en el fondo, es un modelo de oratoria parlamentaria.

La Sociedad Casino de la Amistad, en Junta general ha elegido para la Directiva de este año: Presidente, don Juan Alonso; Vicepresidente, don Victoriano Valverde; Tesorero, don José Sobrino, y Contador, don Florián Martín. Comisión de dimisiones: don Martín de la Puente, don Isidro Lagunero y don Claudio Escolar.

Ha sido concedida por la Junta de Beneficencia Provincial, la cantidad de 33 pesetas del legado instituido por el capital Rojas, á las huérfanas pobres de esta villa, á cada una de las vecinas siguientes: Petra Arranz Gonzalo, Felisa Rodríguez Bernabé, Gregoria Benito Díez, Tibureia Para Lobo, Aurea Miguel Díez, Bonifacia de la Horra Perlado, Patricia Burgoa Melero, Adelaida Velasco Cebrecos, Felisa Alvarez Rivote y Felisa Benito García. Que sea enhorabuena y rueguen á Dios por el bienhechor.

Ha tomado posesión del cargo de vigilante segundo de esta cárcel de partido, don Antonio Garay de Lucas, á quien con tal motivo felicitamos.

Ha fallecido el día 26 del pasado, doña Francisca García Velasco, viuda de La Torre, madre política de nuestros compañeros de redacción don Pedro de la Villa y don Isidoro P. Nuez y abuela de don Enrique de la Villa, á quienes acompañamos en su dolor y rogamos á Dios por su alma.

### A nuestros suscriptores

En su beneficio, hemos acordado contestar gratuitamente á cuantas consultas se nos hagan respecto á asuntos agrícolas, como son: informes sobre cultivos, semillas, abonos, maquinaria agrícola, etc.

## Sección de anuncios

## "La Agrícola,, (de Pamplona)

Sociedad Anónima de Créditos, Seguros y Explotaciones agrícolas  
Capital social: Ptas. 2.000.000

Seguros de ganados y préstamo al 6 por 100 con la garantía de los mismos. Venta de mulas al contado y á plazos. Precios económicos. Sección «Euskaria» de seguros sobre la vida. Varias y ventajosísimas combinaciones en este Ramo, garantizadas por la «Munchener Ruckversvcherungs Gésellschaft» de Munich (Alemania), con su capital social de francos 25.000.000 y sus reservas especiales de más de 22.000.000.

Para detalles al Delegado Inspector en Valladolid

D. Luis Lazcano, Montero Calvo, 29, 2.º

## Benito Lobejón "El Villarramiel,"

Comercio de curtidos. Compra de pieles. Cortes aparados, abarcas, correas, sobeos, medianas y artículos de zapatería y guarnicioaería.

Calle de la Judería, núm. 20.—Peñafiel

Sucursal en Cuéllar, calle de San Francisco, núm. 19

Para vestir con elegancia y economía

## Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

## Gran Comercio de tejidos del Reino y Extranjeros

DE

## JOSÉ VALIENTE É HIJO

GRAN ALMACÉN DE COLONIALES.—PENAFIEL

Esta antigua y acreditada casa dispone de un gran surtido en los artículos que trabaja y con precios afinados.

## D. Antonino Rodríguez Estalot

ANTIGUO MÉDICO DE CASTRILLO DE DUERO

ha trasladado su residencia á esta villa, CALLE DERECHA AL COSO, donde ha establecido

GABINETE DE CONSULTA PÚBLICA,

dedicándose con especialidad á GINECOLOGÍA y OPERACIONES

LOS LUNES Y VIERNES GRATIS Á LOS POBRES

## GRAN DESTILERÍA Á VAPOR

de Cognac puro de vino, Aguardiente de Ojén, anisados de todas las clases y Ginebra española

DE

## RUIZ Y ALBERT—Málaga

posecheros y exportadores de vinos tintos de España

Vinos finos de todas las clases.  
Vinos blancos especiales para enfermos.  
Tónicos digestivos, amargos, licor digestivo.  
Precios sin competencia.  
Garantía de la marca.  
Representante en esta villa ALEJANDRO RUIZ, quien facilitará cuantos pedidos se le hagan.

La Crisis agrícola y Pecuaria en sp.<sup>na</sup>

Y SUS VERDADEROS REMEDIOS

por

D. Santiago Martínez Maroto

Se vende en la Administración de este periódico al precio de cuatro pesetas. Los señores suscriptores tienen el beneficio de 50 por 100.

## Vega-Sicilia FINCA DE HERRERO

Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:

Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. || Baldosa á 3'50 el 100.  
Teja á 2'75 fd., fd., fd. || Cal viva á 1'50 los 100 kilos.

Hay LEÑAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

ALMACÉN DE MADERAS  
de Francisco Dueñas y Compañía  
PEÑAFIEL

Se vende toda clase de maderas, como tablonos de Quintanar, machones, tabla y entarimados del Norte á precios económicos.

## "LA MUNDIAL,"

SOCIEDAD DE SEGUROS

constituida legalmente é inspeccionada por el Gobierno

Seguros complementarios para garantizar los contratos hechos con otras Compañías. Ahorro y previsión, mutualidad é auxilio. Cooperativas de Supervivencia para formar capitales y constituir pensiones. Contraseguro para la devolución de cuotas.

Dirección: Jovellanos, 5, Madrid.

Agencia general: Marqués del Duero, 2, Valladolid.

Agencia local: D. Gregorio Chicote, Peñafiel.

## GRAN ALMACÉN DE MUEBLES

DE LA

## Viuda de Morate

Regalado, 12 —VALLADOLID

Esta casa, tan antigua y acreditada por la perfección, elegancia y solidez en toda clase de muebles, tiene precios sin competencia y especialmente para sus paisanos de tierra de Peñafiel.

En esta redacción se reciben encargos.

## Compañía francesa EL FENIX

SEGUROS Á PRIMA FIJA

contra el incendio, el rayo, la explosión de gas y los aparatos de vapor.

Rue Lafayette, 33.—PARÍS

Agente general en Valladolid

D. Francisco Mercado de la Cuesta  
SALVADOR, 14

Anemia,  
HEMOGLOBINA LÍQUIDA  
DR. GRAU

Pídase en farmacias y droguerías GRAU y BUFILL, S. en C.

CAMPO SAGRADO, 24, BARCELONA

En Peñafiel, Farmacia de D. Pedro de la Villa

clorosis, palidez, pobreza de sangre, desarreglos periódicos, palpitations nerviosas, desvanecimientos, debilidad por exceso de trabajo mental, agotamiento por pérdidas humorales, neurastenia, SE CURAN rápidamente con la

## COMERCIO

DE

## Francisco Dueñas Martínez (El Quico)

CALLE DEL PUENTE, NÚM. 3

El dueño de este acreditado establecimiento ofrece al público un gran surtido de capas hechas en lino y basto desde 16 á 150 pesetas una. Tiene además un cortador en Valladolid de primer orden para la confección de prendas de vestir para caballero, presentando un bonito y variado surtido en el ramo de pañería. Además posee grandes equipos para novia, tanto en sedas, como lanas comunes, pañuelos de Merino bordado negro, jardinera de crespón y Manila hasta tres mil pesetas pañuelo; especialidad en ropa blanca, género de punto para señoras y caballeros, faldones bordados y capotas para acristianar. No comprar tapabocas, mantas de cama, colchas, toquillas, pañuelos novedad invierno de seda y japonés sin visitar esta casa.

También tiene herraje para veterinarios, precios de Valladolid, y además establecimiento de maderas de todas clases y entarimados del Norte.

## Callicida de Villa

Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies

● NO PRODUCE DOLOR

NI MOLESTIA ALGUNA ●

Precio: 4 reales frasco

Farmacia: P. de la Villa

PEÑAFIEL

## ABONOS QUÍMICOS

de alta riqueza garantizada

## Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO.—Peñafiel

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.

● ANÁLISIS DE TIERRAS ●

Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos.